

MADRAS RECORD OFFICE.

Government of Madras.

Political DEPARTMENT

G.O. No.

68

Press

~~Mis~~

Dated

19-1

19-1857

Not to be folded or roughly handled

Translation of a letter from R. Sacharam Sahib
to the Resident.

After usual Compliments

You have been informed of all circumstances from my letter of the 3rd Instant, as well as my former ones. - You are sufficiently aware of my title as a royal descendant, which induced H. L. to treat me as his own son rather than as a son-in-law. - Upon the demise of H. L. solely depending upon the justice and goodness of the Government, I have made it my study to avoid the least opposition to their sentiments; and you know that they have approved of my conduct as well as my rights which I submitted to their notice by an address. - I lately hear that M. Kamatchesambah Bhoyesahib has in exclusion of the many other Bhoyesahibs brought a suit thro' Mr. Gordon against the Government in the Supreme Court at Madras claiming the whole estate of the Palace for herself as the sole heiress of her deceased husband.

husband, and that a decision is likely to be
passed in her favor. — In this case Mr. Kama-
matchseem-bah Bhoyesahib cannot have an
exclusive right to the property. — Although she
is the eldest of all, yet she has no superiority
over the other Bhoyesahibs of whom there are in
fifteen, possessing the same rank with her. —
If she should take away the whole property,
I do not know from whom we should expect
our allowances ~~to~~ ^{from} among the jewels in the
Dastan there are some belonging to me, some
to my late wife and others to the ~~other~~ ^{other} ~~Princesses~~ ^{Princesses} —
Payamoyee in right of her late mother. — A
large amount about two Lacs of Rupees is
due to me and my wife from the Treasury,
and this sum, tho' I have not from my de-
pendance upon Government made a demand
for it up to this time, must be paid to me
with interest thereon. — I beg that you will
take these circumstances into your consider-
ation, and cause that in case of the decree
being passed in favor of Mr. Kamaatchseem-
bah Bhoyesahib the whole property of the
Palace

Palace may be taken charge of by Government
and deducting such part of it as is due to us,
the rest may be conferred on the young Princess
as soon as she comes to age as she is the
proper heiress to H. late H. according to the Hindu
Sastras and practice, by which the right of
inheritance falls upon the daughter in the
absence of a son, our own allowances ~~to~~ ^{to}
being continued to us as usual. — I also
request that you will be good enough to en-
act measures that the property now in the
possession of Mr. Kama Sahib and Bhoyesahib
may not be improperly spent by them, that the
same may likewise be inherited by the
Princess after them. — I beg to assure that
nothing will be more laudable to the
Honorable Company than to treat the child
of H. late H. with honor & dignity and
that no one can be able to oppose their con-
tinuance and favor towards her. — When her
mother died H. H. left her to the protection of
my wife and myself appointing ~~el~~ ^{el}lood-hojee
Govind

Govind Row as her Manager. - When the illness of my wife was dangerous, she delivered the Princess to the care of myself, By Venut Row the Presidency Serestadar, the Sarkel By Nale. hunt Row Narind Row Yaahru, and By Proothojee Govind Row and has desired us to leave her to the protection of Government and to act upon their orders regarding her, a circumstance which I suppose you are aware of. - The fact of the Princess being left by I to the care of my wife and by the latter to Government will I hope be enough to convince you that they did so from distrust of the other Bhojcasahib, as being the rivals of her mother. - Whenever disturbances arise in a Province owing to the death of the Rajah, his children have usually been taken by Government under their protection and I hope that they will not lose sight of this principle in the present case.

As you have had a long experience of this Durbar, and are acquainted

acquainted with the conditions of every one here, I beg that you will submit all these circumstances to the favorable consideration of Government with a view to the promotion of the welfare of the Princess and myself.

Tanjore

10th January 1857.

What more -

Signed, By Sacharam Sahib.

(True translation)

B. S. R. C.

Commissioner

Camp D

Q. R.

Translation of a letter addressed to the Resi-
dent by the Serkels, and By Madhojee Gowindram
the Manager of C. Vijayaramohanamooetaboyee
Assany Rajah Sahib dated Tanjore 13th January 1857

After usual Compliments.

We are given to understand that Mr.
Norton in his last interview with the Ser-
kels and the Boyce-sahibs has represented
to them that he would get possession of the
whole property left by His late Highness,
and secured by you from being wasted on
vain purposes, for Mr. Hamatcheeamba Boyce-
sahib as the sole heir of the Rajah. We
do not think that the Government will deliver
over the property exclusively to Mr. Hamat-
cheeamba Boyce-sahib without considering the
claims of the other members of the Rajah's
family vizt. his mother, sixteen Princes, one
daughter, two sisters, 3 Nephews, one son in law
and the Ladies of the Kullianamahaul
and Mungalavas with the several children
besides the innumerable persons like our-
selves depending on this Durbar for
protection

protection.

What will become of the said members and others if the Supreme Court, unaware as it is of the real state of things here, would through the influence of the Lawyer, cause all the property now in charge of the Government to be delivered exclusively to Mr. Lamatchee Amba Boycesahib, and if she squanders the same by giving it up to those from whom she expects to get it, and other persons. How can the amount of the Rajah's debts in that case be liquidated. The Rajah's Daughter C. Veerayamshana. - moosetaboyce Amany Rajah Sahib is still a child of tender age, and her mother the late S. M. Syduraboyce Sahib the eldest wife of the Rajah left the young Princess previous to her death to the care of her deceased eldest sister S. Rajasaboyce Amany Rajah Sahib, to me and Mooshojee Govindrao in preference to the other relations of the young Princess and her mother. We both took

took care of her during the life time of the Rajah. You are well aware that her elder sister, when dying expressed her desire to us both as well as to her husband Sakharam Sahib and your Shirestdar Vincent Row. That the young Princess should be placed under the protection of Government. We have been since as you know the protectors of the child. We beg therefore, that in reporting these circumstances, you will be pleased to convey our humble requests to Government that the Court may be prevented from delivering the whole estate to Mr. Lamatchee - Amba Boycesahib; an estate which the young Princess is after the death of 17 out of the 18 Chief members entitled to inherit, but that they may keep it under their superintendence and extend their protection to the family as well as the dependants of the late Rajah.

What more.

(Signed) P. Preelawantaru Bannod
Jadhav Acting Serkele

" P. Mooshojee Govindrao
the Manager of the Princess

(True translation)

B. S. S. S.

Commissioner

Compd

M. R.

Translation of a letter from four of the Ranees
to the Resident dated Tanjore 13th January 1857

After usual Compliments...

We hear that Mr. Norton in his inter-
-view of the 7th Instant with Mr. Aboosahib
and Hammateemba Boycesahib, has pro-
-posed the latter to put her in an exclusive
possession of the whole estate of the Palace
as being the sole heiress of His late Highness.
Mr. Hammateemba Boycesahib is indeed
older, and consequently deserving of more
honor than ourselves; but it is manifest
from the Hindoo Sastras and practice that
we are all equal claimants to the estate
left by our husband. There is besides the
Princess a young child called C. Veeja.
-yammohannamosetaboyee amany, Rajah Sahib,
who is the daughter of our late eldest rival
S. Mr. Sydumboyee Sahib. The Princess now
under the protection of Government is clearly
entitled to inherit the property of us, all
the 16 Boycesahibs. Although we believe

that

that the Government will do nothing contrary to justice, yet we fear that if Mr. Norton the lawyer should establish the claim of Hamat-cheeamba Royce sahib, without referring to our own, the Supreme Court should be mistaken by his pleadings, and be induced to award the whole estate to her. The property which the Government has carefully secured with a view to our own interest, if exclusively given up to her, will most probably be lavished by her upon her Counsellors and others, ourselves being of course reduced to great distress. Our royal husband has left a mother, two sisters, three nephews, and a son in law, besides a great number of people depending upon the Durbar all claiming our protection. There is a large debt owed by the Durbar which requires to be satisfied. We are young and ignorant Ladies, and we came here leaving our country and relations with the expectation of enjoying all sorts of happiness

by

by being the queens of His late Highness, but we have been disappointed and reduced to the severest loss and misfortune, a circumstance of which you are too well aware to require an enlarged explanation. But we have been induced to give you this trouble by the alarming reports we have heard. We therefore beg that you will attend to our miserable condition, and in conveying the above circumstances to the favorable notice of that Government who have treated our husband and father in law with particular kindness and honor - you will be pleased to request them in our name to adopt measures that the property in question may not be delivered by the Court to Mr. Hamatcheeamba Royce sahib, but that the Government may take charge of it and make proper application thereof by way of ascertaining and satisfying the just claims of the several members we have alluded to.

What-

What more can we write in our present
state of sorrow and misfortune.

(Signed) Sookoomaramba Roycesahib
" Gouramba Roycesahib
" Gaswantamba Roycesahib
" Geerjamba Roycesahib.

(True translation)

R. S. Rao
Commissioner

Camp

M. R.

To
A. Forbes Esq^r
Commissioner of Tanjore
Tanjore
Honored Sir,

As the Trustee of the Kulliana
mahant of the Rajah Surfoje, I beg to state
that Poyamma Royce the junior of the two
principal Ladies of that Department, who in
consequence of a misunderstanding between
her and His late Highness the Rajah became
left Tanjore in 1833, and lived at her own Palace
at Trivady, died there on the 12th May 1840 when
His late Highness repaired to Trivady, and
took possession of all her jewels by means
of Parianmah or Mordhojee Gounderoon
and caused some of her relations and
servants to be imprisoned. As I was absent
at the time of the Lady's death, I on my
return complained to Government of the
Rajah's proceedings and got the prisoners
released, but the property was not restored to

me. I did not however press the matter further because I was afraid that by so doing, it would enrage the Rajah who continued to Kullianamahaul a monthly allowance of about 3000 Rupees.

His Highness has likewise taken possession of a part of the jewels belonging to other Ladies who died during the period that I was absent from Tanjore in consequence of my own embarrassed circumstances.

The account of the property taken by the late Rajah from the Department under my trust may be among the records which as is well known to you have been lately carried away by some of the Ladies, but it can be fully distinguished by the Palace accounts from that which belonged to the Rajah.

I beg therefore that you will be pleased to enquire into the truth and ascertain what property was usurped by the late Rajah from the Kullianamahaul and

and restore it to me as the whole property now in the Palace is claimed by Materny Kammathie ambadoye dated as her own.

There is also a large sum of money due by the late Rajah to the Kullianamahaul on account of its advances ^{see} which His late Highness promised to pay when he should discharge the debts he owed to the other members of his family. I cannot exactly state the amount from my not having the accounts in my possession but it can be ascertained on a reference to the Palace records. I request that you will take this claim also of the Kullianamahaul upon the estate of His late Highness into your consideration and cause it to be discharged with those of a similar nature.

Tanjore
3 January 1857

I remain
Your most obedient and
humble servant

Signed, Vincent Brown
[True Copy] Trustee

Edulce
Commissioner

Compd
M.R.

Statement of debt owed by His Highness the late Rajah of Tanjore to the following Charitable institutions -

Date of debt.	Amount	Became due: account of interest		Paid on account of Principal interest		Balance of Principal	Balance of Interest	Total
		Rs.	P.	Rs.	P.	Rs.	P.	Rs.
1831	33852	6034			21221	33852	48150	82002
1851	21542	10942			"	21542	10942	32514
1851	46497	23852			"	46497	23852	70001
1809	238204	52862			45808	118411	191161	249611
1828	104051	"		2000	"	102051	"	102051
Total	444147	63259		128381	510214	318513	319102	656985

Rajah Coomara Choyee Sahib
 Chattram
 Pichamannab Choyee Sahib
 Chattram
 Vyayadydamba Choyee Sahib
 Chattram
 Moestambapoon Chattram
 Due from the Annick and
 Pich ports from villages
 received in exchange

Total Rupees

Edw. Threlkeld

Tanjore
 15 January 1857

Commissioner

15. 4-2-20

From H. Forbes Esq

To J. Pyroast. Esq

Chief Secretary to Government
Fort St. George

Sir
 Dear Sir
 1847

7 There are many claims against the Estate of the late Rajah both by individuals, and on account of public institutions, which should be brought forward in view of the Suit now pending between Ramatchee Chope and the East India Company being decided in the Plaintiff's favor.

2. I have received ⁺ letters from
the Son in law of the late Rajah
claiming two lacs of rupees as a debt
owing

7. 10. June 1877

Edward
 John
 1883
 Wash D.C.

John M. G. 1857

owing to himself, and his deceased wife,
and claiming also on account of his
wife's sister, the reversion of all the
property that may be awarded to
Kumatchee Choyee.

3. I have received also a joint
letter from the Sirkhe, and the Mana:^{to} 13th Jan/57.
ger of the young Princess, advocating
her claim to eventual inheritance,
and asserting also the claims of all
the members of the Rajah's family
to share in any property that the
Court may award to the Plaintiff -
also I have received a letter from the 13th Jan/57.
four widows of the late Rajah who
have not joined the party which has
employed Mr. Norton as its adviser,
pleading their claims to a share in
the property of their husbands, their
step

*Widows of the late Rajah
pleading their claims to a share in
the property of their husbands, their
step*

step daughter's eventual right to all
the property of her Father, and the
claims to support of all the relations
and dependants of the Rajah.

I have further received two
letters from Venkiah row, as Manager
of the Rajah Serfojee's Kulliana
Mahal, and as the husband of one
whom the Rajah had brought up as
his own daughter, and to whom, as a
member of his own family, His
Highness granted an allowance.

13th Jan/57 The former of these letters claims
the property of Bayammah Choyee,
a deceased lady of the Kulliana
Mahal, which the late Rajah
violently seized on her death, and
which is now in the Rajah Mahal,
as well as a large sum due to the
Establishment

Establishment for arrears of allowances
with-held - the latter claims arrears
of personal allowance, the receipt
of which, under the explanation af-
forded in the President's letter of
the 14th of October 1846, in an extract
from the Minutes of Consultation
dated the 12th of November in the
same year at p. 405, the Government ap-
pear to sanction, whenever the Claimant
may retire from the public service.

5. I have the honor to forward
copies of the first four letters, and I
request that I may be instructed on the
course which the writers should
pursue to prevent the dissipation
of any property which may be awarded
to the Plaintiff, before their claims have
been adjusted -

4.

6. As regards the fifth letter,
the matter having been already laid
fully before the Government, it is not
necessary that I should send a copy
of it, and I will only observe that
the objection formerly made by Govern-
ment to the receipt of his claims
upon the Rajah by that name
appears to have been removed by His
Highness's death - all possibility
of improper bias is as effectually
removed by the death of the one
party, as by the retirement from
the public service of the other.

7. Independent of the
Claims above referred to, I have
now to bring to the notice of Govern-
ment that the late Rajah died
largely in debt to some of the Chut:

trans

trans which were under His Highness's
care. A Statement of the amount
of these original debts, of their date,
and of the interest that has accumu-
lated upon them, is enclosed, and I
can assign no reason why these
demands should not be pressed
against the Plaintiff if she should
obtain a decree in her favor.

8. In order that the Claims of
the Chattrams may be made effec-
tually, it will be perhaps right that
the institutions should be at once,
formally and legally, taken under
Government management, and
this can I imagine be done by
a request being conveyed to the Board
of Revenue that they would exercise
the

the authority vested in them by
Reg. VII of 1817, when the Collector,
as their Agent, will be in a posi-
tion to assert the claims referred
to.

9. It is on many accounts de-
rivative that all these claims upon
the late Rajah's Estate should
be openly and publicly made - it
will be even then how totally devoid
of truth were all the assertions which
have lately been put forward
regarding the motives which have
led the Government to attach the
property of the Raj, it will be
clearly shown that the Estate is
not solvent, and that the Govern-
ment, in taking the Rajah's property,
make themselves responsible
for

far more than the property was worth.
there will also be retributive justice
in disappointing the greed of those
whose sole motive in spreading
abroad calumnious charges against
the Government, has been a wish
to increase the amount of the pro-
perty of which they might plun-
der their unfortunate victim.

10. A copy of this letter and
of its enclosure is forwarded
in case it should be the plea-
sure of Government to refer it
to the Company's Solicitor.

I have the honor to be
Sir,
Yours most obed^t & servant.

Edw Lee

It is understood that the same will be

to the Acting Director

for his opinion

Yours

Copy of the Commission of 1839
 Copy of the Commission of 1839
 Copy of the Commission of 1839

In 1841 the Commission of 1839
 Dec. 1857. 8. 1857.
 The Commission
 of 1839
 to the Chief Secretary
 of Government

Dated 15th Jan'y 1857.
 Recd 19th Jan'y 1857.
 No 102.
 Enclos: 5.
 No 674.

Regarding the same
 from the Commission
 of 1839
 brought forward again
 the Estate of the late
 Regent of Sanyac
 With an order

Sept 26
 Sept 4 of 1839.
 Dec 15
 71-17-172

38439